



*Société Historique et Littéraire Polonaise*  
*Bibliothèque Polonaise*  
*Towarzystwo Historyczno - Literackie*  
*Biblioteka Polska*

**Journée Commémorative dédiée à Tadeusz Kościuszko**  
sous le patronage de la  
**Société Historique et Littéraire Polonaise**

A l'occasion du 192<sup>e</sup> anniversaire de la mort du général Tadeusz Kościuszko et du 173<sup>e</sup> anniversaire de la construction du monument élevé à sa mémoire à Montigny-sur-Loing, la Société pour la Protection des Souvenirs et Tombeaux Historiques Polonais en France, la Paroisse Polonaise de Dammarie-les-Lys, le Pôle Missionnaire de Fontainebleau, les Municipalités de Montigny-sur-Loing et de La Genevraye, vous invitent à la rencontre annuelle qui se tiendra le samedi **26 Septembre 2009** :

**15 heures 00** : Dépôt de gerbes au Monument de Kościuszko à Sorques.

**15 heures 45** : Messe pour le repos de l'âme de Tadeusz Kościuszko, célébrée par Monsieur l'Abbé Józef Bodziony en l'église paroissiale de **Montigny-sur-Loing**.

**16 heures 45** : Rencontre amicale dans la salle de Long Rocher à Montigny-sur-Loing: *La légende de Kościuszko dans la poésie polonaise* — présentation multimedia avec la participation de Madame Agata Kalinowska-Bouvy.

Un autocar sera à la disposition des participants (coût du billet : 10 euros). Départ le 26 septembre à 13h00 précises. Réunion devant l'Eglise Polonaise : 263bis, rue St Honoré, 75001 Paris. Retour de Montigny-sur-Loing pour Paris à 18h00 précises.

Accès en voiture à Montigny-sur-Loing : depuis l'obélisque de Fontainebleau prendre les départementales D 58 puis D 148. Le Monument se trouve sur le hameau de Sorques, commune de Montigny-sur-Loing, au bord de la route départementale D 148 de Fontainebleau à Episy.

W 192<sup>ą</sup> Rocznicę śmierci Tadeusza Kościuszki i 173<sup>ą</sup> Rocznicę budowy pomnika poświęconego jego pamięci w Montigny-sur-Loing, Towarzystwo Opieki nad Polskimi Zabytkami i Grobami Historycznymi we Francji oraz Polska Parafia Katolicka w Dammarie-les-Lys, Pôle Missionnaire de Fontainebleau, Merostwa Montigny-sur-Loing i La Genevraye zapraszają na coroczne spotkanie w sobotę **26 września 2009 roku** :

**godz. 15.00** : Złożenie kwiatów pod pomnikiem Kościuszki w Sorques.

**godz. 15.45** : Mszę Św. za duszę Tadeusza Kościuszki będzie celebrował Ksiądz Józef Bodziony w kościele parafialnym w **Montigny-sur-Loing**.

**godz. 16.45** : Spotkanie przy lampce wina w sali Long Rocher w Montigny-sur-Loing : *Legenda Kościuszki w polskiej poezji* — recytacja multimedialna z udziałem Pani Agaty Kalinowskiej-Bouvy.

Do dyspozycji uczestników będzie autobus (cena biletu w obie strony: 10 euro). Wyjazd 26 września, punktualnie o godz. 13.00. Zbiórka przed Kościołem Polskim: 263bis, rue St Honoré, 75001 Paris. Powrót do Paryża z Montigny-sur-Loing punktualnie o godzinie 18.00.

Dojazd do Montigny-sur-Loing samochodem : od obelisku w Fontainebleau drogami departamentalnymi D 58, a następnie D 148. Pomnik znajduje się na terenie osiedla Sorques, w gminie Montigny-sur-Loing, przy drodze D 148, wiodącej z Fontainebleau do Episy.

Paris, 1<sup>er</sup> septembre 2009

Pour le Comité d'Organisation  
Michèle Fanica  
Barbara Kłosowicz  
tel. 01 69 28 01 29